

## Zmluva o dielo č. 50 / 2009

uzatvorená podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka v platnom znení  
medzi zmluvnými stranami

**Objednávateľ:** Slovenská republika - Ústredie ľudovej umeleckej výroby  
**Zastúpený:** Milan Beljak, generálny riaditeľ  
**Sídlo:** Obchodná ulica č. 64, 816 11 Bratislava  
**IČO:** 00 164 429  
**Právna forma:** Štátna príspevková organizácia zriadená zákonom č.4/1958 Zb.  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava  
**Číslo účtu:** 7000071441/8180  
(ďalej len „objednávateľ“)

**Zhotoviteľ:** E-GO s.r.o.  
**Zástupca:** Radovan Benkovský – spoločník spoločnosti, splnomocnený konateľ v jej mene  
**Sídlo:** A. Kubinu 24, 917 01 Trnava  
**IČO:** 36251526  
**IČ DPH:** SK2020167633  
**Bankové spojenie:** Tatrabanka a.s., Trnava, č.ú. 2624804313/1100  
**zapísaný:** v OR OS Trnava, Odd. Sro, VI. č. 13763/T.  
**E-mail:** go@e-go.sk  
(ďalej len „zhotoviteľ“)

### **Čl. 1. Definícia pojmov**

Sekcie webovej stránky [www.uluv.sk](http://www.uluv.sk) sa v tejto zmluve nazývajú nasledovnými pojmami:

- sekcia stránky o činnostiach Ústredia ľudovej umeleckej výroby (ďalej len „ÚĽUV“) sa nazýva [www.uluv.sk](http://www.uluv.sk) (ďalej len „sekcia ÚĽUV“)
- sekcia stránky Virtuálna galéria ľudovej umeleckej výroby sa nazýva [www.vg.uluv.sk](http://www.vg.uluv.sk) (ďalej len „Virtuálna galéria“)
- administratívny redakčný systém Flox (ďalej len „Flox“).

### **Čl. 2. Predmet zmluvy**

2.1 Predmetom zmluvy je úprava existujúcej webovej stránky ÚĽUV podľa objednávateľom dodaných grafických predlôh a prenesenie obsahu a funkcií stránky [www.uluv.sk](http://www.uluv.sk) a [vg.uluv.sk](http://vg.uluv.sk) zhotoviteľom do nových grafických štruktúr a informačnej architektúry v slovenskej aj anglickej verzii:

Rozsah prác:

2.1.1 - programovanie a nasadenie nových grafických šablón pre sekciu ÚĽUV (titulka [www.uluv.sk](http://www.uluv.sk), všetky typy podstránok sekcie ÚĽUV)

2.1.2 - programovanie a nasadenie nových grafických šablón pre sekciu Virtuálnej galérie (titulka Virtuálnej galérie, podstránka Virtuálnej galérie - 3 druhy šablón pre zoznam položiek, 2 druhy šablón pre podstránku záznamu Virtuálnej galérie)

2.1.3 - programovanie nových funkčných blokov v rozsahu podľa grafických návrhov (upútavkové bloky na titulke, banner, zobrazovanie obsahu v pravom stĺpci, archív RUD, upútavkové bloky na úvodnej stránke sekcie ÚĽUV)

2.1.4 - úprava existujúcich funkčných blokov (vyhľadávanie a triedenie vo Virtuálnej galérii, novinky, upútavkový blok, fotogaléria, formulár)

2.1.5 - implementácia automatického vodoznakovania zväčšenín fotografií zobrazovaných v module Fotogaléria (v sekcii ÚĽUV) a v module Virtuálnej galérie.

2.1.6 – úpravy informačnej architektúry a obsahu sekcie ÚĽUV podľa zadania objednávateľa

2.2 Predmetom zmluvy je ďalej **otestovanie funkcionality v novej grafickej štruktúre** a úprava chybných prepojení. Zahŕňa aj klonovanie webu na vývojovú doménu, správu embárg a synchronizáciu obsahu vývojovej a ostrej domény po ukončení vývoja, ručné ošetrovanie všetkých presmerovaní zmenených webadries a kontrolu prepojení na všetkých podstránkach.

2.3 Predmetom zmluvy je **zapracovanie zhotoviteľom pripomienok v rozsahu obsahových korektúr objednávateľa** počas testovania beta verzie webovej stránky a **spustenie upravenej stránky v rozsahu úprav bodov 2.1 až 2.3 v režime on-line** v slovenskej aj anglickej verzii. Obsahové korektúry zahrnuté v tomto bode nedosiahnu rozsah, ktorý by sa dal považovať za náhradu alebo duplikáciu práce podľa bodu 2.1 (v časti prenesenia obsahu do novej informačnej architektúry).

### **Čl. 3. Termíny**

Termíny dodávok častí predmetu zmluvy podľa bodov čl. 2 sú nasledovné:

3.1 Termín pre úpravy podľa bodu 2.1.1. v rozsahu dodaných podkladov je 25 kalendárnych dní od podpisu tejto zmluvy obomi zmluvnými stranami a prevzatia grafického a písomného funkčného zadania objednávateľa zhotoviteľom.

3.2 Termín pre úpravy podľa bodu 2.1.2. v rozsahu dodaných podkladov je 25 kalendárnych dní od prevzatia plnenia podľa bodu 2.1.1.

3.3 Termín pre úpravy podľa bodu 2.1.3. až 2.1.6 v rozsahu dodaných podkladov a podľa bodu 2.2 je 25 kalendárnych dní od prevzatia plnenia podľa bodu 2.1.2.

3.4 Termín pre úpravy obsahu (bod 2.3) podľa písomných pripomienok - reakcií objednávateľa na už vykonané úpravy je 5 kalendárnych dní od doručenia pripomienok objednávateľa zhotoviteľovi. Tento termín platí pre malé úpravy obsahu, ktoré nie sú súčasťou zadania odovzdanému zhotoviteľovi pred realizáciou predmetu zmluvy.

3.5. V prípade zmien zadania a podkladov (najmä týkajúcich sa grafických podkladov a funkcií) v priebehu realizácie diela sa termíny automaticky navyšujú o počet dní dohodnutých zmluvnými stranami v súlade s náročnosťou požadovaných zmien vo vzťahu k už realizovanej časti diela.

3.6. Termín dodania podľa bodov 3.1 až 3.5 sa automaticky posúva o dĺžku trvania reakcií objednávateľa, ak zhotoviteľ písomne vyzve objednávateľa na schválenie čiastkových plnení, na nutnú súčinnosť alebo na dodanie potrebných doplnkových zadaní a podkladov.

### **Čl. 4. Práva a povinnosti zhotoviteľa**

Zhotoviteľ sa zaväzuje:

4.1. Pri plnení predmetu zmluvy podľa čl. 2 postupovať s náležitou odbornou starostlivosťou a využívať všetky svoje dostupné poznatky a legálne nástroje a prostriedky. Zmluvné strany majú na mysli najmä hľadisko funkčnosti a estetiky, použiteľnosti, prístupnosti webovej stránky alebo optimalizácie pre vyhľadávače. Grafické návrhy a všetky podklady podľa bodu 5.1 tejto zmluvy budú zaslané zhotoviteľovi elektronicky bez zbytočného odkladu tak, aby mohol zhotoviteľ začať s realizáciou plnenia. Ďalšia komunikácia zmluvných strán o spôsobe vytvorenia diela bude prebiehať ústne, telefonicky, e-mailom alebo poštou.

4.2. Konzultovať s objednávateľom detaily grafickej úpravy a ďalších potrebných aspektov plnenia zmluvy a poskytovať mu všetky odborné argumenty na posúdenie.

4.3. Brať pri tvorbe predmetného diela pripomienky objednávateľa na zreteľ a poskytovať mu priebežné informácie o stave rozpracovanosti diela, takisto je povinný kedykoľvek poskytnúť k nahliadnutiu a schváleniu rozpracované časti diela.

4.4. V spolupráci s poskytovateľom web priestoru objednávateľa spolupracovať na riešení všetkých technických náležitostí na zabezpečenie funkčnosti stránky na web priestore objednávateľa.

4.5. Žiadne z informácií a podkladov dodaných objednávateľom neposkytne bez jeho súhlasu tretím osobám a nezneužije ich vo vlastný prospech ani na škodu objednávateľa.

Zhotoviteľ má tieto práva:

4.6. Zhotoviteľ môže v priebehu tvorby pozmeniť niektoré časti diela, ak má pre tieto zmeny preukázateľné odborné odôvodnenie, avšak až po odsúhlasení zmien objednávateľom. O potrebe zmien je povinný informovať objednávateľa bez zbytočného odkladu. Pokiaľ objednávateľ nebude akceptovať včasné odborné odporúčanie zmien, nezodpovedá zhotoviteľ za nedostatky diela tým spôsobené.

4.7. Zhotoviteľ neručí za správnosť informácií dodaných v podkladových materiáloch ani umiestnených na výslednej web stránke. Ručí iba za zhodu s dodanými podkladmi.

4.8. Zhotoviteľ má právo odmietnuť uvádzať v predmetnom diele informácie a vytvoriť funkcie, ktoré sú v rozpore s platnými zákonmi SR.

4.9. Zhotoviteľ má právo umiestniť na každú podstránku predmetnej webstránky linky (hypertextové odkazy) smerujúce na stránku [www.e-go.sk](http://www.e-go.sk) tak, aby nerušili grafickú podobu a nepútali na seba pozornosť.

4.10. Zhotoviteľ má právo poveriť zhotovením častí diela tretej osoby.

## **Čl. 5. Práva a povinnosti objednávateľa**

Objednávateľ sa zaväzuje:

5.1. doručiť zhotoviteľovi vždy potrebné podklady v elektronickej podobe a to:

a) grafické zadania všetkých druhov podstránok webu [www.uluv.sk](http://www.uluv.sk) a [vg.uluv.sk](http://vg.uluv.sk) v bitmapovom grafickom formáte PSD (max. verzia CS) v mierke 1:1, v 24-bitovej farebnej hĺbke (model RGB) a presným požadovaným pixelovým usporiadaním rozloženia vrátane typografického zadania a grafického návrhu aktívnych prvkov webov a všetkých navigačných princípov pre celú hĺbku štruktúry webov. K tomu zhotoviteľ priloží kontrolné exporty v 24-bitovej farebnej hĺbke vo formáte PNG alebo BMP. Termín dodania týchto podkladov je 3 kalendárne dni od podpisu tejto zmluvy;

b) požiadavky na informačnú architektúru web stránky – 5 kalendárnych dní od podpisu tejto zmluvy;

c) textové informácie na informačné podstránky vo formáte txt alebo doc – do 10 pracovných dní po podpise tejto zmluvy;

d) textové informácie vo formáte txt alebo doc a fotografické, grafické a iné podklady viazané na svoje požiadavky a to vždy vo vopred dohodnutom termíne.

V prípade nesplnenia povinnosti podľa tohto bodu zmluvy sa automaticky posunie termín dodania predmetu zmluvy o počet dní oneskorenia, pričom objednávateľ uznáva zhotoviteľovi právo predĺžiť termín dodania predmetu zmluvy o ďalšie 2 pracovné dni. Ak objednávateľ dodá len časť podkladov, budú sa považovať podklady za odovzdané a predmet zmluvy sa bude považovať za úplne splnený, ak bude obsahovať spracované tie podklady, ktoré boli dodané objednávateľom.

5.2. Uznávať a rešpektovať skutočnosť, že predmet zmluvy je majetkom zhotoviteľa až do zaplatenia celej sumy za dielo vrátane DPH podľa článku 6. tejto zmluvy.

5.3. Poskytnúť v spolupráci s poskytovateľom web priestoru objednávateľa zhotoviteľovi prístupové práva FTP na svoj web priestor a do databázovej administrácie.

5.4. Brať na zreteľ odborné argumenty zhotoviteľa, ktoré poskytne zhotoviteľ pri plnení zmluvy.

5.5. Zabezpečiť na vlastné náklady prevádzku testovacieho webpriestoru a domény s úplne rovnakými parametrami, ako má v čase podpisu zmluvy doména [www.uluv.sk](http://www.uluv.sk) a prekopírovanie všetkého obsahu a databázy na túto testovacia doménu.

Objednávateľ má právo:

5.6.Kedykoľvek nahliadnuť na rozpracované dielo a získať od zhotoviteľa informácie o stave a rozpracovanosti diela.

5.7.Predkladať svoje požiadavky a pripomienkovať rozpracované časti.

5.8.Požadovať odborné odôvodnenia všetkých krokov a úkonov zhotoviteľa a všetkých jeho požiadaviek v procese tvorby diela. Jedná sa najmä o požiadavky na úpravy, dodatočnú tvorbu a podklady, ktoré má zabezpečiť v priebehu tvorby diela objednávateľ. Taktiež sa jedná o zdôvodnenia technického vyhotovenia diela.

5.9.Objednávateľ má právo konečného odsúhlasenia jednotlivých čiastkových plnení predmetu zmluvy, pričom objednávateľ pri odsúhlasovaní berie do úvahy, či je splnený predmet zmluvy podľa zadania a prihliada na odborné argumenty zhotoviteľa.

## **Čl. 6.Cena, prevzatie diela, platobné podmienky**

6.1 Cena za predmet zmluvy podľa čl. 2.1 až 2.3 bola stanovená dohodou oboch zmluvných strán v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške celkovo 5.460,- € (slovom päťtisícštyristošesťdesiat euro), čo je 164 488,- Sk (slovom stošesťdesiatštyritisícštyristoosemdesiatosem slovenských korún plus 19% DPH t.j. spolu **6.497,40 €** (slovom šesťtisícštyristodevät'desiat'sedem euro a štyridsať centov., čo je 195 741,- Sk (slovom stodevät'desiatpäťtisíc'sedemstoštyridsaťjeden slovenských korún).

6.2 Objednávateľ a zhotoviteľ sa dohodli, že prevzatie diela podľa tejto zmluvy sa uskutoční formou preberacieho protokolu. Osobou oprávnenou pre prevzatie diela je Jaroslav Ondruška, pracovník ÚĽUV.

6.3 Miestom dodania diela je sídlo ÚĽUV, Obchodná 64, Bratislava.

6.4 Objednávateľ sa zaväzuje po prevzatí časti diela podľa bodu 2.1.1 uhradiť 1.900,- € plus 19% DPH t.j. spolu 2.261,- € (dvetisíc'dvestošesť'desiatjeden eur). Úhrada sa uskutoční do 21 dní odo dňa obdržania príslušného daňového dokladu od zhotoviteľa.

6.5 Objednávateľ sa zaväzuje po prevzatí časti diela podľa bodu 2.1.2 uhradiť 1.800,- € plus 19% DPH t.j. spolu 2.142,- € (dvetisíc'stoštyridsať'dva eur). Úhrada sa uskutoční do 21 dní odo dňa obdržania príslušného daňového dokladu od zhotoviteľa.

6.6 Objednávateľ sa zaväzuje po prevzatí celého diela podľa bodov 2.1 až 2.3 uhradiť 1.760,- € plus 19% DPH t.j. spolu 2.094,40 € (dvetisíc'deväť'desiatštyri eur a štyridsať centov). Úhrada sa uskutoční do 21 dní odo dňa obdržania príslušného daňového dokladu od zhotoviteľa.

6.7 Objednávateľ má právo pozastaviť platby zhotoviteľovi v prípade omeškania plnenia predmetu/predmetov zmluvy, a to o dobu omeškania.

6.8 Zmluvné pokuty pri omeškaní plnenia ustanovení tejto zmluvy sú 0,05% zo sumy za predmet zmluvy alebo jeho časť dielo za každý deň omeškania. Na účtovanie zmluvnej pokuty má právo dotknutá zmluvná strana pri omeškaní plnenia druhej zmluvnej strany.

6.8 Cena podľa čl. 6.1 za predmet zmluvy podľa čl. 2 je nemenná a pevná. Zmena dohodnutých cien je možná iba vzájomnou dohodou alebo v prípade výrazných zmien rozsahu predmetu zmluvy nad rámec článku 2. tejto zmluvy požadovaných objednávateľom. Úpravy ceny je možné riešiť len písomnými dodatkami k tejto zmluve.

## **Čl. 7.Záruka**

7.1.Zhotoviteľ ručí za to, že vykonané úpravy webovej stránky budú plne funkčné v on-line prostredí internetu a že požadované obsahové úpravy podľa zadania v rozsahu bodu čl.2, bodu 2.1. budú vykonané podľa zadania.

7.2.Doba nárokov zo záruky na odstraňovanie nedostatkov diela predstavuje 24 mesiacov od prevzatia diela podľa čl. 6. ktorého článku?..

7.3.V prípade, že v záručnej lehote budú zistené nedostatky alebo závady a objednávateľ o tom zhotoviteľa písomne upovedomí, zhotoviteľ v primeranej dobe a na vlastné náklady, podľa vlastného výberu schváleného objednávateľom, podnikne potrebné opatrenia na odstránenie týchto závad. Závadou nie je neaktuálnosť uverejnených informácií. Závadou nie je, ak objednávateľ svojpomocne

zmení obsah alebo štruktúru webov [www.uluv.sk](http://www.uluv.sk) alebo [vg.uluv.sk](http://vg.uluv.sk). Zavadou nie je to, že funkčnosť špecifikovaná v článku 2. tejto zmluvy prestane spĺňať okamžité potreby a požiadavky objednávateľa, ak sa tieto zmenia.

7.4.Zhotoviteľ nenesie zodpovednosť za závady spôsobené na základe nesprávnych a neúplných údajov poskytnutých objednávateľom.

7.5.Zhotoviteľ nenesie zodpovednosť za závady a nedostatky počas záručnej doby spôsobené nefunkčnosťou a chybami na strane poskytovateľa web priestoru, na ktorom bude predmetné dielo umiestnené.

7.6.Zhotoviteľ nenesie zodpovednosť za závady a nedostatky redakčného systému Flox a predmetnej webstránky [www.uluv.sk](http://www.uluv.sk), ktoré preukázateľne vznikli v dobe pred uzatvorením tejto zmluvy o dielo a nespôsobil ich zhotoviteľ.

## **Čl. 8.Odstúpenie od zmluvy a výpoveď zmluvy**

8.1.Zhotoviteľ má právo odstúpiť od tejto zmluvy pokiaľ je objednávateľ v omeškaní s platbami o viac ako 21 pracovných dní podľa čl. 6 tejto zmluvy alebo ak si objednávateľ neplní svoje povinnosti z tejto zmluvy.

8.2.Objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy, ak je zhotoviteľ v omeškaní s plnením predmetu zmluvy podľa čl. 2 o viac ako 20 pracovných dní, pričom sa berie do úvahy len tá časť predmetu zmluvy, ku ktorej dostal zhotoviteľ od objednávateľa podklady a zadanie.

8.3.Odstúpiť od zmluvy môže zmluvná strana aj vtedy, ak si druhá zmluvná strana hrubo neplní svoje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy aj napriek písomnému upozorneniu dotknutej zmluvnej strany. Pri odstúpení od zmluvy z dôvodov uvedených v bodoch 8.1 až 8.3 má právo dotknutá zmluvná strana na úhradu nabehnutých nákladov, na vrátenie poskytnutých plnení zmluvy alebo na vrátenie poskytnutých finančných záloh za druhou stranou nesplnené plnenie zmluvy. O vážnych dôvodoch a skutočnostiach, ktoré môžu u zmluvnej strany viesť k obmedzeniu možnosti plniť ustanovenia tejto zmluvy, musí zmluvná strana druhú zmluvnú stranu bezodkladne upovedomiť.

8.4.Odstúpením od zmluvy nie je dotknutý nárok na náhradu škody.

## **Čl. 9.Záverečné ustanovenia**

9.1.Všetky bližšie nešpecifikované technické pojmy sa pre účely tejto zmluvy vysvetľujú podľa bežne rozšírených definícií a použitia. Všetky špecifikácie sa vysvetľujú tak, aby nedošlo k znevýhodneniu niektorej zo zmluvných strán.

9.2.Obe zmluvné strany sa zaväzujú k aktívnej spolupráci a komunikácii, teda najmä: odpovedať na vzájomné výzvy a otázky obratom a s čo najväčšou vážnosťou, dodržiavať dohodnuté spôsoby komunikácie a doručovania informácií, postupovať pri plnení zmluvy vždy v záujme úspešného dokončenia zmluvného diela a taktiež snažiť sa svojím konaním alebo požiadavkami neznevýhodňovať druhú zmluvnú stranu.

9.3.Táto zmluva o dielo má 5 strán a je vyhotovená v 4 rovnopisoch, každá zo zmluvných strán obdrží po 2 rovnopisoch.

9.4.Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, podmienkam zmluvy porozumeli a že s jej obsahom súhlasia slobodne, bez nátlaku a bez výhrad, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

9.5.Akékolvek zmeny tejto zmluvy sa môžu vykonať len písomnými dodatkami, ktoré nadobúdajú platnosť po podpise oboma zmluvnými stranami.

9.6.Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.

9.7.Vo všetkých právnych vzťahoch neupravených touto zmluvou sa zmluvné strany riadia všeobecne platnými právnymi predpismi, predovšetkým ustanoveniami platného Obchodného zákonníka

za zhotoviteľa

V Trnave, dňa 15.05.2009



E-GO s.r.o.  
IČO: 36251526  
A. Kubínu 24  
917 01 Trnava

za objednávateľa

V Bratislave, dňa 20 MAJ 2009

LUDOVII  
OR  
§16 1